

А. Камбагир. Үәкәппә

93. Baj

үтәлә әмүкән вәжкәкун илә вәсә, әмүкән һавамнИн вәсә. Тар илә нәлкиниду түктһицән үрәлдүлә, тар һавамнИн, гиркутсана, һоктолин гәнәфәвкә. Baj һавамнИwa әрki үллрә, һавамнИwи гүниwкi: „әдәwи алафәдәnnи кәгкит гиркуфәми?“ Тар вәж һавамнИwи тәктәwкi. һавамнИн һөмәмәт фәләпәлсә, амәкән вүфәпә. һөмәмәт түкулсә һавамнИ, долбо фәлдәтсәwкi, тар вәжпә wәдәwи. һавамнИ үмнәә долбо һүкәwә гәсә, долборокин, тәктәһицә дилин, һәрәкәт һүрүкнәнин. Аһин фүлакын туksаһицә түлһскi, әдиwән wәракын. һавамнИ тар аһиқин аһитәлсә.

А. Камбагир. Үәкәппә

94. Ahätkän, amäkä

үтәлә әмүкән илә һунәқинан үрәлду гиркуктәлсә, нүлгиктәмәт орордi. Тар аһәткән әмнИн гиркуктәлсә, һунәқин гүлуwундуwи әмәнмүсә. Аһәткән әмннИ алатсәwкi долбонИwa, әмнИн әсн. Долбокнонн алатсәwкi; долбо, һонофәно, тәгәтсәwкi. Биқәрәкин, гүлуwунн вәргидәдун амәкә илитсәран. Амәкә аламафәwкi, он өриwән үркатран аламафәwкi. Аһәткән тоғowo гәсә, амәкәгын туғи тоғowo гәсә. Аһәткән тоғowo дилдуwи ламварасә, амәкә туғи өсә. Тар тоғо дилдун вадарәлсә; амәкәгын диңниләһкәсән, оредәна. Түк-дә һүрүгән. Аһәткән әмннИн әмәгән гүлуwундуwи, нүган wәсә әлә әмүкән мөтИwa.

А. Камбагир. Үәкәппә

95. Он вәжә амәкәwа үләкитсән

Илә, гиркуфәһә, исәгән әмүкән амәкәwа әмүткәнду гиркуфәриwә. Тар илә нурмаһицә тар амәкәгә. Тариги нурмана, рәктирәсә, тариги гәжәwүнисә. Амәкәгын нүгандулән диңниләсә. Тар илә һәwтарәсә дүннәлә. Амәкәгын тирәсә тар иләwә. Илә һәкү-

А. Камбагир. Нгоконно

93. Богач

Давно один богатый человек был, один работник его был. Тот человек весною пошел в горы, тот работник, едва идя, по дороге его шел. Богач не кормил работника, работнику говорил: „Почему не можешь итти скорее?“ Богач бил работника. Работник сильно похудел, скоро помрет.

Сильно рассердился работник, ночью придумал убить того богача. Работник однажды ночью топор взял, когда стемнело (наступила ночь), отрубил голову его, в сторону покатила. Жена его голая выскочила вон, когда мужа убил. Работник на той жене его женился.

А. Камбагир. Нгоконно

94. Девочка, медведь

Давно один человек с девочкою бродили в горной тайге, кочуя на оленях. Отец той девочки ушел, дочку у костра оставил. Девочка ждала отца ночь, отца нет. До ночи ждала; ночью, плача, сидела. Когда сидела, видит—за костром стоит медведь. Медведь передразнивал, как делала она, все передразнивал. Девочка огонь взяла, медведь тоже огонь взял. Девочка огонь к голове приложила, медведь то же сделал. Огонь голову его зажег; медведь убежал, крича. Так (и) ушел. Отец девочки пришел к костру. Он убил только одного лося.

А. Камбагир. Нгоконно

95. Как мужик медведя обманул

Человек, бродя, увидел одного медведя, по озерку шедшего. Тот человек подкрался к медведю. Подкравшись к тому, выстрелил, ранил того. Медведь на него побежал. Человек тот упал ничком на землю. Медведь придавил того человека.

lētē wki ēwki ērimētīrē. Amākāgin icētēwki ērihinēwēn, etājētēwki tar ilēwē dolbo
nīwa. Tirucēsē, tar ilē həkūlēḏēwki, ēnē huḡnahina. Amākā huḡrēn. Tar ilē ilcā
huḡrēcē.

A w. Putugir. Ɖəkēnnē

96. On wəjə amākānun tųḡḏəcēn

umūkēn wəjə wolonīdu ḏūkcādukkī girkuktallan. Girkuktaḏarakin, udullan,
palullan, ēkun-da etərən icēwḏēmī. Palikākun ōdan. Wəjə, ḡnēḏēnē, icērən awdumīwa.
Awdumīdu ugduhincallan, palī iltēndəlēn. Pəktirēwūnmi ūrkəḏun lokoron mōdu,
mēnin gorokokunmē hata ugduhincaran. Awdunduwi ēkun-da ēwki icēwrē. Ugdu-
hincāḏarākin, amākā illēn tar awdundulā. Wəjə ḡḏlēllēn, ēnē humnara hūkəlēhinēn.
Amākā ḡwēdilērən tar wəjēwē, maluduwi nērən. Wəjə hūkəlēḏēnē, ḏaldācā: „Bī jūrē-
kiw, ēḡpēcū ōdan, ajat ēktē jūrē“.

Hūkəlēḏēnē, tar wəjē ḏēmullēn hōmamat, ḏaldācā: „ēda cīwḏawki hagḏikīwi,
hagḏikīwān bi-dē cīwukta“. Amākā hagḏikīwān cīwran, cīwkājim itiki-wəl ajiwrī-
gacīn ōran. Amākā jūrēn tuliskī, wəjə nān tuliskī jūrēn. Jūkājim, icētten—ḡḡḡnēnī
ōcā. Hiləkēcā ḏapkanḡāldu. Amākāgin huḡrēn ḏapkanḡāli hiləkēḡḡēli huḡrēn.
Wəjə pəktirēwūnmi garan, hiləkēḡḡēli huḡrēn. Ɖnēḏēnē, kolōmkalwi, wərilwētīn
təktēḏēnē, huḡrēn „girkīw tayaḏan“ ḡūnē. Wəjə ḡnēkittulēwi huḡrēn, ḏalīn ḡnē-
kittuwi biḏḡrē. Wəjə ḏalwi wakaran, ḏūlā īrēn, ahīn ēcē taḡmatira. Wəjə mēnin
ulḡcēllēn ahītkīwi: „Bī amākānun tųḡḏəcēw“.

A. Камвагир. Ɖəkēnnē

97. Ulta

umūkēn ilē dulwun biēn. umnē girkuktalcā. Girkuḏana, ḏūwi hokorron.
Upkat dolwonīwa girkunkātēcā, kolowonkōrwi upkatpān manacā. Girkuḏana, jəkēcē.
Jəkērēkin, ūrəlḏūlē ultacā jəkēnīn. Tartikī tuksahicā, tālā tuksacā, jəkēcē nān, ultacā,
nān, amaskīwi tuksahicā. Tarā hata tuksaktaḏacā nadallawa, aran wakacā, ḏūwi.

Человек лежит, не дышит. Медведь смотрел дыхание его, караулил человека ночь.
Понажал, человек тот лежит, не шевелясь. Медведь ушел. Человек то встал, ушел.

Ав. Путугир. Нгоконно

96. Как мужик с медведем зимовал

Один мужик осенью пошел из дома. Пока ходил, ветер задул, слякоть
пошла, ничего не стало видно. Большая слякоть стала. Мужик, идя, увидел старую
берлогу. В берлогу влез, до того, как слякоть перейдет. Ружье повесил на
дерево у входа, сам еще долго лез. В берлоге ничего не видно. Когда влезал,
медведь вошел в ту берлогу. Мужик испугался, не двигаясь, лег. Медведь
обнюхал того мужика, на главное место положил. Мужик, лежа, думал: „Если
я выйду, худо будет, лучше не выйду“.

Лежа, тот мужик проголодался сильно, подумал: „Почему сосет лапу,
пососу-ка я пятаку его“. Медведя лапу пососал; пососавши, как будто сыт
стал. Медведь вышел вон, мужик тоже вышел вон. Выйдя, увидел — весна стала.
Проталинки образовались на берегах. Медведь пошел по берегу, по проталинке
пошел. Мужик ружье взял, по проталинке пошел. Идя, кулемки, самострелы
ломаю, ушел, „товарищ попадется“ (о медведе) говоря. Мужик пошел к месту, где
ходил, на этом месте сородичи живут. Мужик сородичей встретил, в дом вошел,
жена его не узнала. Мужик сам рассказал жене: „Я с медведем зимовал“.

A. Камбагир. Нгоконно

97. Эхо

Один человек глупый был. Однажды бродил. Бродя, потерял дом. Всю ночь
ходил, хлеб весь кончил. Ходя, крикнул. Когда крикнул, крик в горах раз-
дался. Туда побежал, туда прибежал, опять крикнул, раздалось опять, обратно
побежал. Таким образом бегал семь дней, едва нашел дом.